

207809-2026 - Konkurrensutsättning

Tyskland – Arkitekt-, bygg-, ingenjör- och besiktningstjänster – 10011800-General Planner Services for an Infectious Diseases/Isolation Unit at Ola During Children's Hospital in Freetown, Sierra Leone

OJ S 60/2026 26/03/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-postadress: larysa.petruk@giz.de

Köparens rättsliga status: Offentligt företag som kontrolleras av en statlig myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: 10011800-General Planner Services for an Infectious Diseases/Isolation Unit at Ola During Children's Hospital in Freetown, Sierra Leone

Beskrivning: Brief description: The project will strengthen Sierra Leone's podiatric referral care for communicable diseases by replacing an obsolete Ebola era temporary isolation structure at Ola During Children's Hospital (ODCH) with a purpose built Paediatric Infectious Diseases /Isolation Unit (IDU). Embedded in BMZ/GIZ's "Health System Strengthening and Epidemic Prevention - Phase II" and implemented with the Ministry of Health, the facility will expand and modernize inpatient capacity, enhance infection prevention and control (IPC), reduce nosocomial transmission, improve staff safety, and contribute to better clinical outcomes for children. The IDU supports national outbreak preparedness and response. Scope of services: GIZ invites multidisciplinary General Planner Services to deliver a complete, coordinated, permit ready design and tender package for the IDU on an approx. 1,400 m2 plot adjacent to, yet clearly segregated from, the main ODCH compound. Targeted outcome: A fully coordinated, permit cleared, tender ready design package for a modern pediatric IDU at ODCH that enables competitive construction procurement and strengthens IPC performance, safer pediatric care, and epidemic preparedness in Sierra Leone.

Förfarandets identifierare: e137b9ca-7a4a-4f91-bb52-87928c974f21

Intern identifierare: 10011800

Typ av förfarande: Förhandlat förfarande med föregående meddelande om upphandling/under konkurrens

Förfarandet är påskyndat: ja

Motivering för det påskyndade förfarandet: Justification for Urgency to Shorten the Time Limit for Requests to Participate under the Negotiated Procedure with Competitive Tender pursuant to § 17 (3) VgV please see "Vermerke"

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71000000 Arkitekt-, bygg-, ingenjör- och besiktningstjänster

2.1.2. Leveransplats

Ort: Ola During Children's Hospital in the City of Freetown

Land: Sierra Leone

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYY6YT7SL1911# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Deltagande i en kriminell organisation: Acc. to information given in the tender documents

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet: Acc. to information given in the tender documents

Penningtvätt eller finansiering av terrorism: Acc. to information given in the tender documents

Bedrägerier: Acc. to information given in the tender documents

Korruption: Acc. to information given in the tender documents

Barnarbete och andra former av människohandel: Acc. to information given in the tender documents

Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter: Acc. to information given in the tender documents

Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter: Acc. to information given in the tender documents

Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen: Acc. to information given in the tender documents

Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen: Acc. to information given in the tender documents

Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten: Acc. to information given in the tender documents

Insolvens: Acc. to information given in the tender documents

Tvångsförvaltning: Acc. to information given in the tender documents

Avbruten näringsverksamhet: Acc. to information given in the tender documents

Situation som enligt nationell lagstiftning motsvarar konkurs: Acc. to information given in the tender documents

Allvarligt fel i yrkesutövningen: Acc. to information given in the tender documents

Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrider konkurrensen: Acc. to information given in the tender documents

Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet: Acc. to information given in the tender documents

Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande: Acc. to information given in the tender documents

Förtida uppsägning, skadestånd eller andra jämförbara sanktioner: Acc. to information given in the tender documents

Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet: Acc. to information given in the tender documents

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: 10011800-General Planner Services for an Infectious Diseases/Isolation Unit at Ola During Children's Hospital in Freetown, Sierra Leone

Beskrivning: The assignment covers: Architecture and overall design coordination, site planning, and integration with hospital support services. - Structural engineering (concept to detailed design). - Mechanical, electrical and plumbing (MEP). - Comprehensive construction tender documentation: coordinated drawings, technical specifications, bills of quantities (BoQs), schedules, method notes, and compliance matrices, and support during the construction contract award process. - Permitting support and authority coordination; facilitation of stakeholder workshops (e.g. kick off). Facility concept and capacity: The pediatric IDU will provide up to 26 beds (around 20% of ODCH's total bed capacity), integrating isolation wards, triage/treatment rooms, staff/support areas, technical rooms, logistics/storage zones, and safe circulation routes. External works include site development and an internal access road. The location enables segregation for infection control while maintaining functional links to essential services. Design requirements: - Compliance with applicable Sierra Leone regulations and international healthcare standards (IPC, ventilation/air changes and pressure regimes, fire/life safety, healthcare electrical safety). - Safe functional zoning and flows minimizing cross infection risks. - Bioclimatic, context appropriate design for Freetown's dry and rainy seasons, prioritizing passive measures where feasible and robust, maintainable systems. - Sustainable, reliable energy solutions with critical redundancies to ensure continuity of care. - Consideration of durable, locally available materials meeting quality standards. - Full interface planning for medical and technical equipment. Deliverables: - Basic evaluation and preliminary design (site/massing, functional layouts, discipline concepts, initial schedule and cost estimate). - Schematic design for architecture/structure/MEP with design reports, diagrams, updated cost/schedule. - Detailed design and construction documents suitable for competitive tendering: coordinated drawings (typically 1:20-1:50), specifications, BoQs, contract ready documentation, and a confidential overall cost estimate. - Permit application packages and support to secure approvals prior to tender launch. Implementation period and inputs: Design and tender documentation are expected from July to late November 2026. Only design services are included under this tender; subsequent construction procurement will be conducted via separate competitive procedures. Existing land survey, geotechnical investigations, and a feasibility study will be provided to shortlisted tenderers.

Intern identifierare: 10011800

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71000000 Arkitekt-, bygg-, ingenjör- och besiktningstjänster

5.1.2. Leveransplats

Ort: Ola During Children's Hospital in the City of Freetown

Land: Sierra Leone

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 5 Månader

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 2

Ytterligare information om förlängningar: 1) No extension is planned. 2) Services must be provided in full, even if unplanned or unforeseen delays occur during the contract period (cost neutral).

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Minskning av miljöpåverkan

Beskrivning: Sustainability aspects should be integrated into the design process, with appropriate options proposed. Wherever possible, the use of local materials should be prioritized. Please refer to the Terms of Reference (ToRs) for additional details

Metod som ska minska miljöpåverkan: Annat

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: EN-A2: Conditions for the reduction of candidates (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): If we receive more than 5 requests to participate, we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement documents and invite tenders only from the 5 candidates with the highest scores. We reserve the right to cancel the procurement procedure if we receive no requests to participate. Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (70%) 2. Regional experience (20%) 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (10%)

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 1,500,000.00 EUR (net) (incl. planning, construction, supervision and commissioning costs). 2. At least 2 reference projects in the technical field hospital and/or health care projects and at least 1 reference project in the region Africa in the last 36 months

Kriterium: Genomsnittlig årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 500,000.00 EUR (net).

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 7 persons.

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Assessment of technical eligibility / weighted criteria for the selection of candidates - Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (XX%) 2. Regional experience (XX%) 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (XX%)

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Viktning (procentandel, exakt): 100,00

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Minsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 3

Högsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 5

Förfarandet kommer att äga rum i på varandra följande steg. I varje steg kan några deltagare komma att uteslutas

Köparen förbehåller sig rätten att tilldela kontraktet på grundval av de ursprungliga anbudsen utan ytterligare förhandlingar

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Preis

Beskrivning: Price criteria for "Bestangebots-Quotienten-Methode"

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 30

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Beskrivning: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von mindestens 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (poängtal, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 70

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung (inkl. Mindbed.)

Beskrivning: Zur Ermittlung des wirtschaftlichsten Bieters wird hier von der Vergabestelle die erreichte Gesamtpunktzahl nach fachlicher Wertung eingetragen. Es werden nur Angebote mit einer fachlichen Bewertung von mindestens 500 Punkten gewertet. Fachliche Angebote mit weniger Punkten scheiden als fachlich ungeeignet aus.

Kategori av tilldelningskriteriet tröskel: Lägsta antal poäng

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 500

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: engelska

Sista dag för att begära kompletterande information: 07/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT7SL1911/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT7SL1911>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för förfarandet:

Beräknat datum för avsändning av inbjudan att lämna anbud: 27/04/2026

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT7SL1911>

De språk som kan användas i anbuderna eller anbudsansökningarna: engelska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 14/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

Viss saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammern des Bundes

Information om tidsfrist för prövning: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the

expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisation som mottar anbudsansökningar: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registreringsnummer: 993-80072-52

Postadress: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Ort: Eschborn

Postnummer: 65760

Del av land (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Land: Tyskland

E-postadress: larysa.petruk@giz.de

Tfn: +49 6196791063

Fax: +49 6196791115

Webbadress: <https://www.giz.de>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Vergabekammern des Bundes

Registreringsnummer: 022894990

Postadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Ort: Bonn

Postnummer: 53113

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tfn: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Webbadress: <https://www.bundeskartellamt.de>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
Ort: Bonn
Postnummer: 53119
Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tfn: +49228996100
Den här organisationens roller:
TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 03a82eec-4185-48ad-b31c-64379aee998a - 01
Formulärtyp: Konkurrensutsättning
Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem
Meddelandets undertyp: 16
Avsändningsdatum för meddelandet: 25/03/2026 13:22:13 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid
Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: engelska
Meddelandets publiceringsnummer: 207809-2026
EUT S-nummer: 60/2026
Publiceringsdatum: 26/03/2026